

emporia **ELEGANCE**

BESTE MOBIELE TELEFONEERDER!

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw **emporiaELEGANCE** mobiele telefoon!

Om u snel vertrouwd te maken met uw nieuwe mobiele telefoon, hebben we de belangrijkste informatie voor u bijeengebracht op enkele pagina's.

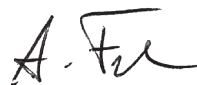
Wij wensen u veel plezier bij het telefoneren. Met vriendelijke groeten.

EMPORIA Telecom



Eveline Pupeter

Directie



Albert Fellner

Levering:



Mobiele telefoon



Oplaadkabel
(RL - V170UK)



Batterij
(AK - V36)



Gebruiks-
aanwijzing

WAARVOOR ZIJN ALLE TOETSEN ?


Luidspreker

Beeldscherm (=display)

Toets Ophangen/Terug/Verwijderen

- Tijdens gesprek: Beëindigen
- In het menu. Een stap terug
- Bij invoer van cijfers of letters: Verwijderen

Toets Opnemen/OK

- Kiezen: nummer invoeren, dan  indrukken
- Binnenkomend gesprek: accepteren
- In het menu: selectie bevestigen
- In stand-by (rusttoestand): openen van de oproepenlijst (gekozen, geaccepteerd, gemist)

Pijltoetsen

- Bladeren in **Tel boek** en menu
- Openen van het **Tel boek** in stand-by med 

Toets /toets Voicemail

- Lang indrukken: voicemail afluisteren
- Bij schrijven (sms, telefoonboekgegevens): invoegen van een spatie

Toets Sterretje

- Lang indrukken: 10 laatst gekozen nummers
- 2x kort indrukken: + (voor landencode, bv. +31 voor Nederland)
- 3x kort indrukken: invoegen van een kiespauze
- Bij schrijven: speciale tekens (?!, ()@-+ \$€ etc)
- Knipperend rood: Batterij is zwak of wordt geladen
- Rood licht: De batterij is volledig opgeladen




Toets Hekje

- Lang indrukken: lijst met gemiste oproepen
- Bij schrijven: omschakelen tussen hoofdletters en kleine letters en getallen
- Knippert blauw: gemiste oproep

Toets Aan/Uit

Telefoon in-/uitschakelen: 2 seconden indrukken

Volumeregeling

- Het volume van de microfoon bij het telefoneren wijzigen
- Telefoon rinkelt:  indrukken voor het mute-schakelen van de ringtone (rinkelt weer bij de volgende oproep)

Toetsblokkering

Voorkomt onbedoeld indrukken van de toetsen.

- Naar beneden schuiven om de toetsen te vergrendelen.
- Naar boven schuiven om de toetsen vrij te geven..



SYMBOLEN OP HET BEELDSCHERM



Batterijweergave



Nieuw gegeven in de oproepenlijst



Wekker aan



Gemiste oproep



Gesprek doorverbinden



Nieuwe SMS



Stil/slaapmodus



Vergadering/theatermodus



Max/bus modus



Toets Zaklamp

In- en uitschakelen van de zaklamp.

LET OP: mensen en dieren niet direct in de ogen schijnen!

Stil/slaapmodus - toets

Telefoon op geluidloos zetten (beltoon, vibratie, toetsentoon, SMS-toon en bevestigingstonen uit, wekker rinkelt, *Zie Hoofdstuk 6.1*)

Menu - toets

Toegang tot het menu
(SMS berichten, Tel boek, Oproep info, Instellingen)

Alarm - toets

- Naar beneden schuiven: inschakelen.
- Naar boven schuiven: uitschakelen.

Batterijcompartment

Krachtige Li-ion-batterij



Signaalsterkte



Roaming Wanneer u in het buitenland bent, vervangt dit symbool de signaalsterkte en weet u dat het nu duurder is om te telefoneren.



Top 5

De belangrijkste nummers aan het begin van het telefoonboek, onafhankelijk van het alfabet. (*Zie Hoofdstuk 3.6.6*)

INHOUDSOPGAVE

1.	Eerste stappen	8
1.1	De SIM-kaart plaatsen	8
1.2	De batterij plaatsen.....	8
1.3	De batterij opladen.....	9
1.4	Telefoon in-/uitschakelen	9
2.	Navigatie in de telefoon	10
2.1	Bij het eerste inschakelen	11
3.	TELEFONERENt	12
3.1	Kiezen met de cijfertoetsen	12
3.2	Nummerherhaling.....	12
3.3	Gesprekkenlijst.....	12
3.4	Handenvrij.....	12
3.5	Kiezen vanuit het telefoonboek	13
3.6	Het telefoonboek.....	13
3.6.1	Namen en nummers opslaan.....	13
3.6.2	Namen en nummers wijzigen	13
3.6.3	Nummer vanuit het telefoonboek bellen.....	14
3.6.4	Namen zoeken	14
3.6.5	Top 5 opslaan: de vijf belangrijkste nummers opslaan.....	14
3.6.6	Top 5 kiezen: de vijf belangrijkste nummers bellen.....	14
3.6.7	Telefoonboek per SMS bijhouden.....	15
3.6.8	Telefoonboekinstellingen.....	15
4.	Informatie over het stand-by beeldscherm	16
4.1	Energiezuinige modust	16



5. SMS-tekst schrijven en verzenden 17

- 5.1 Tekst invoeren.....17
- 5.2 Tekst verzenden.....19
- 5.3 SMS-bevestiging19
- 5.4 Nummer SMS service-center19

6. Belangrijke menupunten 20

- 6.1 Telefoonprofielen20
- 6.2 PIN-code uitschakelen20
- 6.3 SMS naar het telefoonboek.....20
- 6.4 Herinnering verjaardag21
- 6.5 Telefoonboek instellingen.....21
- 6.6 Top 5: de belangrijkste nummers21
- 6.7 Nummer voicemail21
- 6.8 Nummer SMS service-center21

7. De menu's op een rijtje 22

9. Algemene aanwijzingen 24

Garantie, Recyclage, Technische productbeschrijving,
EG-Conformiteitsverklaring

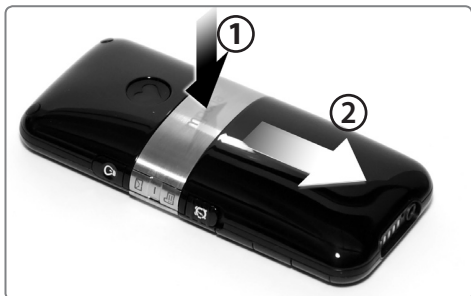


1. EERSTE STAPPEN

1.1 DE SIM-KAART PLAATSEN

Voor het telefoneren hebt u een SIM-kaart nodig, die u van uw provider ontvangt.

Plaats deze kaart als volgt:



Deksel van het batterijcompartiment verwijderen.



SIM-kaart met de gouden chip naar beneden en in het ontbrekende hoekje linksboven plaatsen.

1.2 DE BATTERIJ PLAATSEN



De contacten van de batterij moeten boven aan de gouden contactpunten van de mobiele telefoon komen te liggen.



De deksel van het batterijcompartiment met lichte druk naar voren schuiven tot deze vastklikt.

1.3 DE BATTERIJ OPLADEN

Aanwijzing. voordat u de mobiele telefoon voor de eerste maal gebruikt, dient u de batterij minimaal 4 uur op te laden.

Breng de oplaadkabel aan in de aansluiting aan de onderzijde van de mobiele telefoon en steek vervolgens de netstekker in het stopcontact. Het batterijsymbool op het display informeert over de voortgang van het opladen.



De balkjes in de batterijweergave worden gevuld = wordt opgeladen.
De balkjes in de batterijweergave blijven zichtbaar = volledig opgeladen.


Aanwijzing: aan het begin verschijnt even een groot batterijsymbool. Hiermee wordt aangegeven dat het opladen gestart wordt.

1.4 TELEFOON IN-/UITSCHAKELEN

Houd de toets  aan de linkerkzijde van de telefoon minimaal 2 seconden lang ingedrukt.




2. NAVIGATIE IN DE TELEFOON

- Als u in het stand-by beeldscherm op toets  drukt, komt u in het menu met de hoofdstukken van het hoofdmenu (Sms, Telefoonboek, Instellingen, etc.).
- Met de beide pijltjestoetsen   kunt u door het menu navigeren.
- Als u een menupunt wilt selecteren, drukt u op de -toets. Deze toets wordt ook gebruikt om instellingen te bevestigen en om oproepen te starten en te accepteren.
- Als u in het menu een stap wilt teruggaan, dan drukt u op de -toets.
- Als u in het stand-by scherm wilt komen, drukt u nogmaals op de -toets.
Meer informatie over het stand-by beeldscherm vindt u in hoofdstuk 4.


Aanwijzing: als u op een menupunt blijft staan zonder de -toets in te drukken, wordt na korte tijd automatisch een informatietekst geopend die informatie geeft over het betreffende menupunt.

Als u deze tekst wilt verbergen, drukt u op de -toets.

2.1 BIJ HET EERSTE INSCHAKELEN

1. U wordt verzocht om de taal in te stellen:
selecteer de gewenste taal zoals beschreven met de pijltjestoetsen en de -toets.
2. U wordt verzocht om de tijd in te stellen:
voer deze in met de pijltjestoetsen of de cijfertoetsen.
Bevestig de invoer met de -toets.
3. U wordt verzocht om de datum in te stellen:
voer deze in met de pijltjestoetsen of de cijfertoetsen.
Bevestig de invoer met de -toets.

*Aanwijzing: als u datum en tijd later wilt wijzigen, gaat u naar het menu **Instelling/Tijd & datum**.*

Afhankelijk van uw provider wordt u nu gevraagd om uw 4-cijferige PIN-code in te voeren. Deze code vindt u in de documenten die u van de provider hebt ontvangen: voer de pin-code in en bevestig de invoer met de -code.




*Aanwijzing: in het menu onder **Instelling/PIN-code** kunt u de PIN-code wijzigen of uitschakelen. Met het uitschakelen van de PIN-code kunt u problemen door een vergeten PIN-code voorkomen, maar uw telefoon is dan niet beschermd tegen gebruik door vreemden.*

3. TELEFONERENT


3.1 KIEZEN MET DE CIJFERTOETSEN

Geef via het numerieke toetsenbord het telefoonnummer ALTIJD op met het kengetal.

Voorbeeld: voer "031789789" in voor nummer 789789 met kengetal 031


- Breng de telefonische verbinding tot stand met .
- Beëindig het gesprek met . Als u gesprekspartner eerst ophangt, hoeft u niet meer op  te drukken.

3.2 NUMMERHERHALING

Als u een van de laatst gebelde nummers nogmaals wilt bellen, dient u in het stand-by scherm (zie Hoofdstuk 4) de -toets in te drukken en het gewenste nummer met de pijltjestoetsen te selecteren.

Bel het geselecteerde nummer door op de -toets te drukken.

3.3 GESPREKKENLIJST

Druk op toets - op de ingeschakelde telefoon (zie hoofdstuk 4) om toegang te krijgen tot de gevormde, gemiste en aanvaarde oproepen. Gebruik de pijltjestoets om door de lijst te varen.

Druk op -toets om het geselecteerde nummer te bellen.


3.4 HANDEVRIJ

Druk tijdens een gesprek op de -toets en selecteer **Handenvrij**.

Bevestig met de -toets.

3.5 KIEZEN VANUIT HET TELEFOONBOEK

In het telefoonboek kunt u namen en nummers opslaan.

Deze worden alfabetisch gerangschikt. Als u het telefoonboek wilt oproepen, drukt u in het stand-by scherm (zie Hoofdstuk 4) op de -toets of gaat u in het menu naar **Tel boek/Zoeken**.

Aanwijzing: "Nieuwe nummers opslaan" vindt u in hoofdstuk 3.6.1

"Zoeken op alfabetische namen" vindt u in hoofdstuk 3.6.4

"De 5 belangrijkste nummers opslaan" vindt u in hoofdstuk 3.6.5

3.6 HET TELEFOONBOEK

Met het telefoonboek kunt u tot 500 namen en nummers opslaan, wijzigen en opzoeken. De gegevens kunnen op de telefoon of op de SIM-kaart worden opgeslagen.

Aanwijzing: de 500 mogelijke gegevens hebben betrekking op het telefooninterne telefoonboek.

3.6.1 Namen en nummers opslaan


1. Ga in het menu naar **Tel boek** en open het.
2. Selecteer **Contact toevoegen**.
3. Voer het nummer in met de numerieke toetsen en bevestig het nummer.
4. Voer de naam in met de toetsen en bevestig deze.

Aanwijzing: zie hoofdstuk 5 voor tekst schrijven.

3.6.2 Namen en nummers wijzigen

Selecteer in het menu onder **Tel boek/Contact bewerken** het nummer en/of de naam, voer de wijziging uit en bevestig deze aansluitend.

3.6.3 Nummer vanuit het telefoonboek bellen

Selecteer het gegeven in het telefoonboek en breng de verbinding tot stand door op de -toets te drukken.

3.6.4 Namen zoeken

In het **Tel boek** kunt u de beginletter van de voor- of achternaam invoeren en vervolgens wordt het gegeven automatisch gezocht. Als er geen gegeven bestaat met de aangegeven beginletter, dan verschijnt de melding **Niets gevonden!** ter informatie.

Aanwijzing: zie hoofdstuk 5.1 voor hulp bij tekstinvoer van de beginletters.






3.6.5 Top 5 opslaan: de vijf belangrijkste nummers opslaan

Ga naar **Tel boek/Top 5/Voeg aan Top5 toe** om uw vijf belangrijkste nummers op te slaan op de numerieke toetsen 1 tot en met 5.

Kies **Top 1** om het eerste gewenste nummer uit het telefoonboek op te zoeken en op te slaan.

Kies **Top 2** om aansluitend het tweede gewenste nummer op te zoeken en op te slaan, etc.

3.6.6 Top 5 kiezen: de vijf belangrijkste nummers bellen

Als u een reeds opgeslagen top-nummer wilt bellen, houdt u toets , , ,  of  ingedrukt totdat de oproep start.

3.6.7 Telefoonboek per SMS bijhouden

U kunt u door een andere mobiele telefoon (bv. van familie, bekenden) telefoonboekgegevens per sms laten sturen die automatisch worden overgenomen in uw telefoonboek. Deze optie kunt u in het menupunt **Tel boek/SMS in tel.boek** in- of uitschakelen of u kunt instellen dat uitsluitend personen die in uw telefoon zijn opgeslagen, telefoonboekgegevens aan u mogen zenden.

Hiervoor dient deze persoon een sms in de volgende opmaak aan u te sturen:

#Naam#Nummer# *bv.:#Tobias#01509876543#*

Zodra u de sms ontvangt, wordt het telefoonnummer automatisch opgeslagen in uw telefoonboek.

3.6.8 Telefoonboekinstellingen


In **Tel boek/Instelling tel. Boek** vindt u de volgende opties:

- **Opslaan in:** hier legt u de geheugenplaats (**SIM-kaart** of **Telefoon**) vast.
- **Geheugen gebruikt:** selecteer welke telefoonlijst wordt weergegeven in het telefoonboek (**SIM-kaart** en/of **Telefoon**).
- **Geheugen status:** bekijk hoeveel nummers u reeds opgeslagen hebt.
- **Auto save in telefoonboek:** hier kunt u de optie instellen om aan het einde van een gesprek het nummer, als dit nog niet in het telefoonboek bestaat, op te slaan of te negeren.

4. INFORMATIE OVER HET STAND-BY BEELDSCHERM

Het stand-by beeldscherm geeft aan dat de telefoon gereed is voor gebruik, dus ingeschakeld is.

U vindt enkele symbolen op het beeldscherm:

: Geeft informatie over de status van het opladen.

: Geeft informatie over de actuele ontvangst (signaalsterkte).

: Verschijnt bij een gemiste oproep.

: Verschijnt bij een ontvangen sms.

: Verschijnt als de wekker ingesteld en ingeschakeld is.

: Verschijnt als u het profiel **Stil/slaapmodus** geactiveerd hebt.

: Verschijnt als u het profiel **Vergadering/theatermodus** geactiveerd hebt.

: Verschijnt als u het profiel **Max/bus modus** geactiveerd hebt.

: Verschijnt als alle binnenkomende oproepen omgeleid worden.



4.1 ENERGIEZUINIGE MODUST

Het beeldscherm wordt na enkele seconden uitgeschakeld als de telefoon niet gebruikt wordt, om stroom te sparen. Als u het beeldscherm weer wilt inschakelen, drukt u op een willekeurige toets.

5. SMS-TEKST SCHRIJVEN EN VERZENDEN

U kunt met uw mobiele telefoon tekstberichten opstellen en verzenden.
*Meer informatie hierover vindt u in het menu onder **SMS berichten/Schrijf nw. SMS**.*

5.1 TEKST INVOEREN

U hebt de mogelijkheid om getallen en letters met behulp van het numerieke toetsenbord in te voeren. Elke toets geeft meerdere tekens, al naar gelang hoe vaak u de betreffende toets indrukt.

U kunt in de geschreven tekst achteraf tekens wissen of vervangen.

- De verticale lijn „|” geeft uw actuele positie aan.
- Met de -toetsen kunt u uw positie wijzigen.
- Als u lang op drukt, springt u telkens een regel omhoog of omlaag.

Hier ziet u alle te selecteren tekens en functies weergegeven.

1 → .,?!'":@:1	6 → m n o 6 ö	* → .,?!'":;()@-+\$€£¥#%*&~ = ✕
2 → a b c 2 ä à	7 → p q r s 7 ß	en Griekse letters
3 → d e f 3 è	8 → t u v 8 ü	# → Wissel tussen kleine letters en
4 → g h i 4	9 → w x y z 9	hoofdletters alsmede numerieke
5 → j k l 5	0 → Spatie; 0	toetsen („Abc” „ABC” „123” „abc”)

Zo functioneert het oproepen van de tekens.

5 → 1x drukken = j	1 → 1x drukken = . (punt)
→ 2x drukken = k	→ 2x drukken = , (komma)
→ 3x drukken = l	→ 3x drukken = ?
→ 4x drukken = 5	→ 4x drukken = !

Met de #-toets kan u wisselen tussen 4 schrijfwijzen:

- ✎ **Abc**: GROOT&klein – Grote letters enkel aan het begin van de zin.
- ✎ **abc**: allen klein – Alle letters worden klein geschreven.
- ✎ **ABC**: ALLEEN GROOT – Alle letters worden groot geschreven.
- ✎ **123**: Cijfers

Ik heb een fout geschreven. Wat nu ?

- Om afzonderlijke tekens links van de verticale lijn „|“ te wissen, drukt u kort de ☐-toets in.
- Indien de ☐-toets gedurende 3 seconden ingedrukt gehouden wordt, worden alle tekens links van de verticale lijn Linie „|“ gewist.
(bijvoorbeeld om gehele tekstdelen te verwijderen)

Speciale tekens invoegen





✳-toets indrukken:

In de tabel springt u, zoals afgebeeld, met de **2**-toets naar boven, met de **8**-toets naar beneden, met de **4**-toets naar links en met de **6**-toets naar rechts.

Wanneer u het gewenste teken bereikt hebt, drukt u op ☐ of **5** om het in de tekst in te voegen.

5.2 TEKST VERZENDEN

Na het intikken van de tekst drukt u op de -toets en selecteert u **Zenden** of **Aan velen zenden**. Voer nu het nummer handmatig in of druk met de -toets op Zoeken. Selecteer aansluitend de gewenste lijst (**Tel boek** of **Niet opgeslagen nummer**) met de -toets, kies het gewenste nummer en bevestig uw keuze. Het bericht wordt nu aan het geselecteerde nummer verzonden.

5.3 SMS-BEVESTIGING

Als u een bevestigingsbericht wilt ontvangen van de ontvangst van uw verzonden SMS, dan activeert u deze optie onder **SMS/SMS bevestiging**.

Aanwijzing: bij veel providers dient u voor deze service te betalen.

5.4 NUMMER SMS SERVICE-CENTER

Dit is het centrale nummer van de provider die alle korte berichten afwikkelt. Dit nummer wordt normaal gesproken reeds door uw provider vooraf ingesteld op uw SIM-kaart. Als dit niet het geval is, dient u contact op te nemen met uw provider.

6. BELANGRIJKE MENUPUNTEN

Om voor u de navigatie door de afzonderlijke menupunten te vergemakkelijken, worden deze hier kort beschreven.

6.1 TELEFOONPROFIELEN

Onder Instelling/tonen & signalen kunt u instellingen, zoals bv. de keuze van de ringtone, het volume, etc. vastleggen. Hier vindt u bovendien de vooraf ingestelde profielen **Stil/slaapmodus**, **Vergadering/theatermodus** en **Max/bus modus**. De tijd die u bij het activeren van het profiel instelt, geeft aan wanneer het profiel gedeactiveerd wordt.

- **Stil/slaapmodus**: alle akoestische signalen van de mobiele telefoon zijn gedeactiveerd.
- **Vergadering/theatermodus**: er klinkt een dubbele pieptoon en daarna trilalarm in plaats van een ringtone.
- **Max/bus modus**: alle tonen zijn ingesteld op maximaal volume met gelijktijdig trilalarm.

6.2 PIN-CODE UITSCHAKELEN

Zie hoofdstuk 2.1


6.3 SMS NAAR HET TELEFOONBOEK

Zie hoofdstuk 3.6.7

6.4 HERINNERING VERJAARDAG

In **Instelling/Verjaardagsherinnering** kunt u nieuwe verjaardagen opslaan en bestaande verjaardagen beheren.

U kunt verjaardagen opslaan voor contacten **Uit telefoonboek opslaan** of via **Naam invoeren** slechts een naam (zonder telefoonnummer) opslaan.

Op de dag van de verjaardag verschijnt een herinnering op het opgeslagen tijdstip. Als er een nummer van de jarige is opgeslagen, dan kunt u de persoon direct bellen door op de -toets te drukken.

Met de -toets beëindigt u de herinnering.

6.5 TELEFOONBOEK INSTELLINGEN

Zie hoofdstuk 3.6.8

6.6 TOP 5: DE BELANGRIJKSTE NUMMERS

Zie hoofdstuk 3.6.5 en 3.6.6

6.7 NUMMER VOICEMAIL

Als u de -toets 3 seconden lang ingedrukt houdt, wordt u automatisch verbonden met uw voicemail.

Mocht het nummer van de voicemail nog niet zijn opgeslagen in uw telefoon of op uw SIM-kaart, dan wordt u bij de eerste maal verzocht om het nummer in te voeren.

Het nummer vindt u in de documenten die u van uw provider hebt ontvangen of kunt u direct bij uw provider opvragen.

6.8 NUMMER SMS SERVICE-CENTER

Zie hoofdstuk 5.4

7. DE MENU'S OP EEN RIJTJE



SMS berichten

- Schrijf nw. SMS
- Ontvangen SMS
- Verzonden SMS
- Niet verzonden SMS
- Sjablonen
- Wis SMS
- Zend contact door SMS
- SMS Zwarte Lijst
- SMS in Tel.boek
- SMS bevestiging
- Berichtcentralennummer

- Alle SMS
- Ontvangen SMS
- Verzonden SMS
- Niet verzonden SMS
- Sjablonen

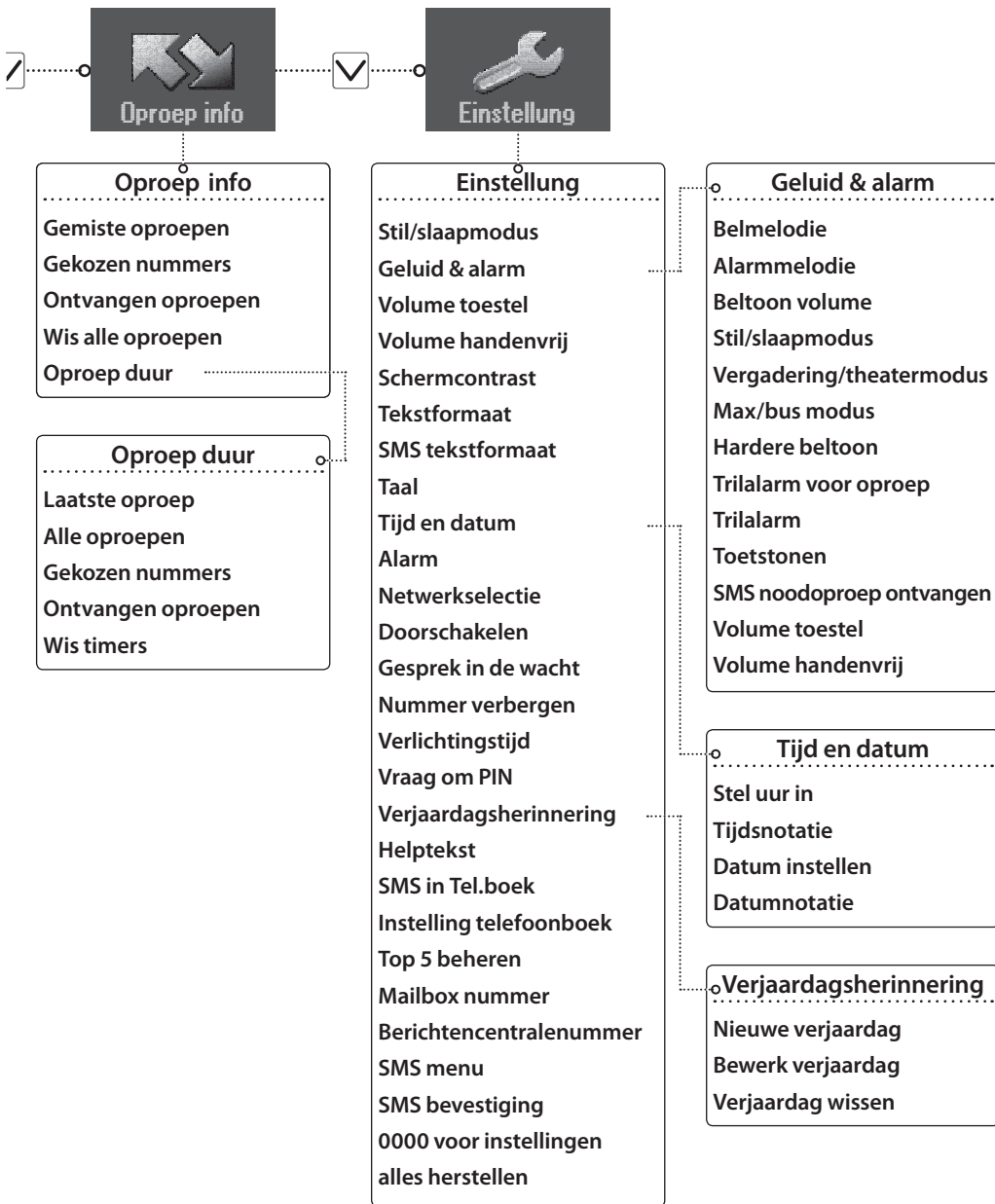


Tel boek

- Zoeken
- Contact toevoegen
- Contact bewerken
- Contact wissen
- Zend contact door SMS
- Contact kopiëren
- Top 5 beheren
- Mailbox nummer
- Instelling tel. Boek
- SMS in Tel.boek

- Opslaan in
- Geheugen gebruikt
- Geheugen status
- Auto save in telefoonboek

- Voeg aan Top5 toe
- Volgorde wijzigen
- Top5 uitwisselen
- Top5 wissen



9. ALGEMENE AANWIJZINGEN

GARANTIE

De garantieperiode van 12 maanden begint bij de overhandiging van het toestel. Het tijdpunt van de overhandiging bewijst u door het **originele aankoopbewijs** (rekening, factuur) met **IMEI-nummer**. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantie baseert zich op de garantievoorwaarden die gelden op het tijdpunt van aankoop.

In de volgens geldend recht grootst mogelijke omvang is **emporia** in geen geval voor de volgende situaties verantwoordelijk:

- ieder verlies van informatie of inkomsten
- iedere bijzondere of terloopse schade evenals indirecte of directe schade, afhankelijk van de manier waarop deze veroorzaakt werd.

RECYCLAGE

- Recyclage van de verpakking: Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen kunnen gerecycleerd worden en moeten daarom op de daarvoor voorziene verzamelpunten afgegeven worden.
- Recyclage van batterijen: Batterijen horen niet thuis in huishoudafval! Als gebruiker bent u wettelijk verplicht opgebruikte batterijen terug te geven. Deze kunnen bij plaatselijke verzamelpunten in uw gemeente of in de vakhandel afgegeven worden.
- Recyclage van het toestel: Wanneer de dagen van dit toestel geteld zijn, gooi het dan niet in het huishoudafval. Geef het af bij een recyclagepunt waar recycleerbare toestellen aangenomen worden en op een milieuvriendelijke manier gerecycleerd worden.





TECHNISCHE PRODUCTBESCHRIJVING

- Luidspreker geschikt voor hoorapparaten
- Dualband GSM 900/1800
- Afmetingen: 109x50x14 mm, 92 g
- Beeldscherm: 1.8" TFT 160x128 Pixel
- Werkingstemperatuur: 0 - 40°C
- Batterij AK-V36 (1.0 & 2.0):
Li-Ion 3,7V/1100mAh
- Standby-tijd: tot 480 h
- Gesprekstijd: tot 240 min
- Nettoestel RL-V170EU
(In: 110-240V~ Out: 5,0V...550mA)
- Zaklamp - beschermingsklasse 3

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH & Co.KG., dat de bouwwijze van het hierna beschreven toestel overeenstemt met de hierna genoemde relevante EG-richtlijnen.

Artikelbeschrijving: Dual Band Mobile Phone

Artikelnummer: V35

Geldende EG-richtlijnen:

Radioapparatuur/telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG R&TTE Directive 1999/5/EC

CE 0682

Het artikel voldoet aan de volgende geharmoniseerde EN- vak- en basisnormen:

Veiligheid: EN 50332-1:2000; EN 60950-1:2006 + A11:2009

Gezondheid: EN 50360:2001; EN 62209-1:2006

EMC: EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-7 V1.3.1

Radiospectrum: EN 301 511 V9.0.2

Eveline Pupeter
General Manager

Eveline Pupeter
emporia

26.03.2010, Linz/Austria

NED 25



Emporia Telecom Produktions-
und Vertriebs-GmbH & CoKG

Industriezeile 36
4020 Linz, Austria

fon +43.732.77 77 17-0

fax +43.732.77 77 17-8

www.emporia.eu

Emporia Telecom Hotline:

Deutschland: 0 180 · 59 13 181

Österreich: 0 732 · 77 77 17 · 446

Schweiz: 08484 · 50004

CE 0682

Drukfouten, fouten en technische wijzigingen voorbehouden.
PartNo.: 54484-NED; DUTCH; V35T-IM-V7_G2-201203

www.emporia.eu

☎ 0682

fon +43.732.77 77 17-0
fax +43.732.77 77 17-8

Schweiz: 08484.50004

4020 Linz, Austria

Österreich: 0732.777717.446

Industriezeile 36

Deutschland: 0180.5913181

Emporia Telecom Produktions-
und Vertriebs-GmbH & CoKG

Emporia Telecom Hotline:

DESCRIPTION DU PRODUIT TECHNIQUE

- Ecouleur compatible au haut-parleur
- GSM 900/1800 bi-bande
- Dimensions : 109x50x14 mm, 92g
- Ecran : 1,8" TFT 160x128 Pixel
- Température d'utilisation: 0-40°C
- Batterie AK-V36 (1.0 & 2.0):
- Li-Ion 3,7V / 1100 mAh

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs- GmbH & Co. KG, déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant est en conformité avec les normes harmonisées correspondantes comme suit.

Type de produit: Téléphone mobile bi-bande

Numéro d'article: V35

Directives CE applicables:

Directive de la Commission R&TTE 1999/5/CE sur les équipements radio et les dispositifs de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

CE 0682

Le produit est conforme aux normes européennes harmonisées suivantes:

Sécurité: EN 50332-1:2000; EN 60950-1:2006 + A11:2009

Santé: EN 50360:2001; EN 62209-1:2006

EMC: EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-7 V1.3.1

Radio Spectrum : EN 301 511 V9.0.2

Eveline Pupeter
Président Directeur Général



26.03.2010, Linz/Austria

8. ANNEXE

GARANTIE

La période de garantie de 12 mois débute avec la livraison de l'appareil. Vérifier la date de livraison avec le **reçu original** (facture, ticket de caisse) avec le **numéro IMEI**. Conserver ces documents en lieu sûr. L'extension de notre garantie se base sur les conditions de garantie en vigueur au moment de la livraison.

Selon la loi en vigueur, **emporia** n'assume aucune responsabilité,

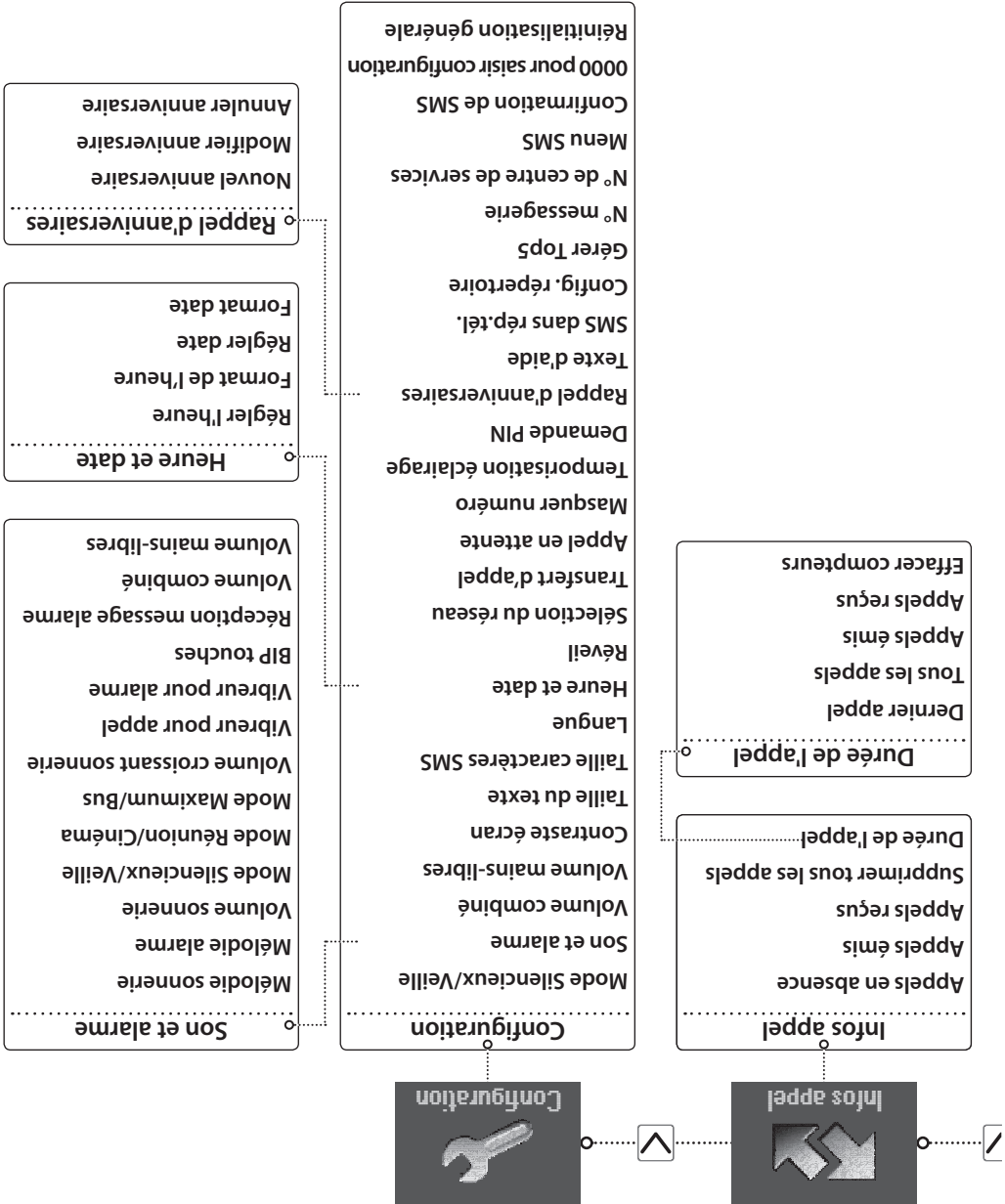
en aucun cas, dans les situations suivantes :

- Toute perte de données ou revenu
- Tous dommages accidentels ainsi que les dommages subséquents ou collatéraux,
- peu importe la manière par laquelle ceux-ci ont été causés.

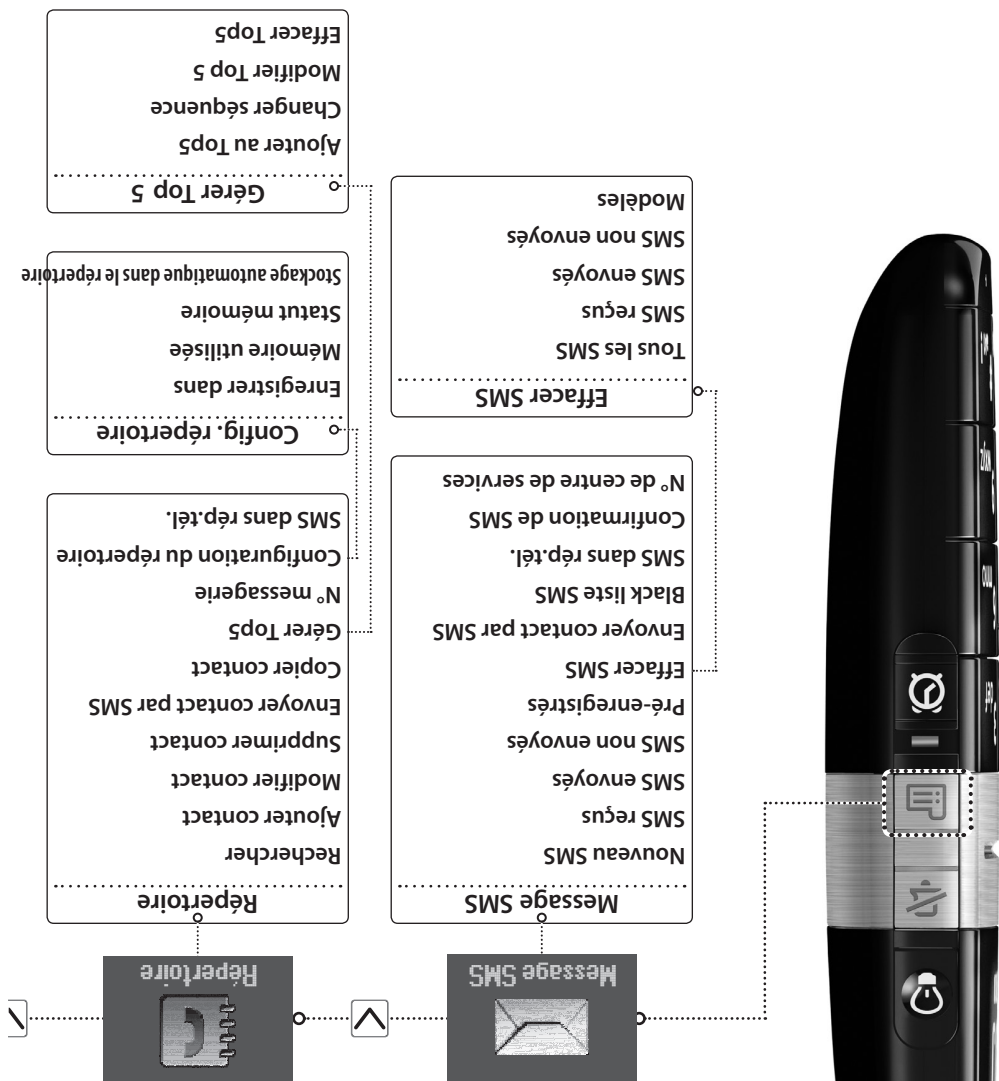
RECYCLAGE

- Recyclage de l'emballage : l'emballage et les matériaux de l'emballage sont recyclables et devraient toujours être retournés.
- Recyclage des batteries : les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, la loi vous oblige à recycler les batteries usagées. Vous pouvez les retourner à votre point de collecte ou au distributeur.
- Recyclage de l'appareil : ne jetez pas votre téléphone mobile avec les ordures ménagères une fois qu'il est usé. Afin de préserver l'environnement, portez-le à un site de recyclage de téléphones mobiles usagés afin qu'il puisse être traité de manière écologique.





7. APERÇU DU MENU





Voir chapitre 5.4

6.8 NUMÉRO DU CENTRE DE SERVICE SMS

de votre opérateur.
Votre numéro de messagerie devrait se trouver dans la documentation reçue
carte SIM, vous allez être invité à entrer le numéro.
Dans le cas où ce numéro n'est pas enregistré dans votre téléphone ou votre
connecté automatiquement à votre messagerie.
Si vous maintenez la touche **0** appuyée pendant 3 secondes, vous serez



6.7 NUMÉRO DE MESSAGERIE

Voir chapitre 3.6.5 et 3.6.6

6.6 TOP 5 : LES NUMÉROS LES PLUS IMPORTANTS

Voir chapitre 3.6.9

6.5 PARAMÈTRES DU RÉPERTOIRE

 raccrocher
si le numéro est stocké dans le répertoire. Pour annuler le rappel, appuyer sur
 et un appel à cette personne peut être effectué en appuyant sur décrocher
Un message de rappel apparaîtra pour vous alerter de l'évènement imminent
le nom (**Enter nom**).
pour les contacts déjà dans votre répertoire (**Du répertoire**) ou entrer seulement

Dans **Paramètres/Rappel d'anniversaire**, vous pouvez enregistrer et gérer les
rappels pour les anniversaires. Vous pouvez soit enregistrer un anniversaire

6.4 RAPPEL D'ANNIVERSAIRE



Voir chapitre 3.6.7

6.3 SMS AU RÉPERTOIRE

Voir chapitre 2.1

6.2 DÉSACTIVER LA COMMANDE DE CODE PIN

maximum avec une vibration d'alerte simultanée.

– **Mode Maximum / Lieu public**: tous les sons sont paramétrés au volume d'une sonnerie.

– **Mode Réunion / Théâtre**: vous entendrez un double bip et une vibration au lieu sont désactivés.

– **Mode Silence / Veille**: tous les signaux acoustiques de votre téléphone mobile l'heure à laquelle le paramètre sera désactivé.

L'heure que vous paramétrez lorsque vous activez les paramètres spécifiés (**mode Silence/Veille, mode Réunion/Théâtre et mode Maximum/Lieu public**).
mélodie de sonnerie, le volume et trois modes de sonnerie prédéfinis
Paramètres / Sons & alertes vous permet de modifier les paramètres pour la

6.1 PARAMÈTRES SONS ET ALERTES

Quelques fonctions du menu qui peuvent vous être utiles sont décrites ci-après.

6. PARAMÈTRES ET OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

5.2 ENVOYER UN SMS

Après avoir tapé le texte, appuyer sur la touche décrocher .

et sélectionner **Envoyer** ou **Envoyer à plusieurs**.

Entrer alors le numéro manuellement ou appuyer

sur la touche décrocher  pour sélectionner **Rechercher**.

Ensuite sélectionner la liste désirée (**Répertoire** ou **Numéros non enregistrés**)

avec la touche décrocher , choisir le numéro que vous désirez et confirmer.

Le message est envoyé au numéro sélectionné.

5.3 CONFIRMATION DE SMS

Pour recevoir un message de confirmation lorsque votre SMS a été réceptionné, activer cette option dans **SMS/Confirmation SMS**.

Veillez noter : Certains opérateurs facturent ce service.

5.4 NUMÉRO DU CENTRE DE SERVICE SMS

Votre numéro central de opérateur pour le traitement de tous les messages texte. Normalement, ce numéro est déjà enregistré sur votre carte SIM. Si ce n'est pas le cas, contactez votre opérateur.



Insérer des caractères spéciaux:

(Par exemple pour supprimer des passages entiers de texte)

- Si vous maintenez la touche raccrocher ☎ appuyée pendant 3 secondes, tous les signes à gauche de la ligne verticale "|" sont effacés.
- Pour supprimer les signes individuels à gauche de la ligne verticale "|", appuyer sur la touche raccrocher ☎ brièvement.

J'ai fait une erreur. Que faire?

✍ 123: chiffres

✍ ABC: majuscules uniquement – toutes les lettres sont en minuscule

✍ abc: minuscules uniquement – toutes les lettres sont en minuscule

✍ Abc: majuscules et minuscules – majuscule seulement en début de phrase

Utiliser la touche dièse [#] pour choisir parmi 4 styles d'écriture:

- Appuyer sur la touche étoile [*].
- Pour se déplacer, comme indiqué, en haut avec la touche [2], en bas avec la touche [8], à gauche avec la touche [4], et à droite avec la touche [6].
- Une fois le caractère désiré trouvé, appuyer sur la touche décrocher ☎ ou [5] pour l'insérer dans le texte.



Vous pouvez utiliser votre téléphone mobile pour créer des messages texte et les envoyer. *Plus d'informations dans SMS/Ecrire un nouveau SMS.*

5. SMS – ÉCRIRE UN MESSAGE ET L'ENVOYER

5.1 SAISIR DU TEXTE AVEC LE CLAVIER

Vous pouvez saisir des chiffres et des lettres avec le clavier. Chaque touche représente différents signes en fonction du nombre de fois que vous appuyez sur la touche. Vous pouvez supprimer ou changer les signes ultérieurement dans le texte saisi.

- La ligne verticale “|” montre votre position actuelle.
- Vous pouvez modifier votre position en utilisant les flèches .
- En maintenant appuyées les flèches , vous passez d'une ligne à l'autre à la fois.

Signes et fonctions disponibles:

1 ←	.,':;''",@:1	6 →	m n o p
2 →	a b c d à à	7 →	p q r s 7 ß
3 →	d e f 3 è	8 →	t u v 8 ü
4 →	g h i 4	9 →	w x y z 9
5 →	j k l 5	0 →	space; 0

Sélectionner un signe.

5	←	à 1x appui = j
	←	à 2x appui = k
	←	à 3x appui = l
	←	à 4x appui = 5

1








←	à 1x appui = . (point)
←	à 2x appui = , (virgule)
←	à 3x appui = ?
←	à 4x appui = i

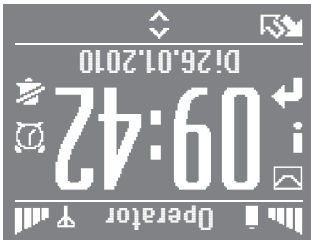
* ←	.,':;''",@:1 + \$ % & * ~ = α
# →	et lettres grecques
	Changement entre les majuscules
	et les minuscules et le clavier
	("Abc" "ABC" "123" "abc")



Pour économiser la batterie, l'écran s'éteint après quelques secondes lorsque le téléphone n'est pas utilisé. Pour rallumer l'écran, appuyer sur n'importe quelle touche.

4.1 MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

-  : apparaît lorsque les appels entrants sont renvoyés.
-  : apparaît lorsque vous sélectionnez le profil **Maximum/lieu public**.
-  : apparaît lorsque vous sélectionnez le profil **Réunion/Théâtre**.
-  : apparaît lorsque vous sélectionnez le profil **Silence/Veille**.
-  : apparaît lorsque l'alarme est paramétrée et prête à fonctionner.
-  : apparaît lorsque vous recevez un SMS.
-  : apparaît lors d'un appel manqué.



Vous pouvez trouver les icônes suivantes sur l'écran :

indicateur de force de signal
indicateur de charge
L'écran de veille montre que le téléphone est allumé et prêt à l'emploi.

4. INFORMATIONS CONCERNANT L'ÉCRAN DE VEILLE



- Vous trouverez les options suivantes dans **Répertoire/Paramètres du répertoire**:
- **Enregistrer l'entrée dans**: vous spécifiez ici la location (**carte SIM ou téléphone**);
 - **Mémoire utilisée**: Sélectionner la liste téléphonique qui apparaît dans votre répertoire (**carte SIM ou téléphone**);
 - **Etat de la mémoire**: voir combien de numéros ont déjà été enregistrés;
 - **Auto-stockage dans le répertoire**: choisir si vous souhaitez stocker le numéro de l'appelant dans le répertoire à la fin de l'appel.

3.6.8 Paramètres du répertoire

répertoire lorsqu'un SMS est reçu.

Le numéro de téléphone est automatiquement sauvegardé dans votre #Nom#Numéro# par ex: #Tobias#01509876543#

Les messages doivent être écrits dans le format suivant :

vous envoyer des entrées de répertoire;

la fonction, ou spécifier que seuls les contacts stockés peuvent

Aller dans **Répertoire/SMS dans le répertoire** pour activer ou désactiver

incluses dans votre répertoire.


(par ex: de la famille, de connaissances, ...) qui sont automatiquement

Vous pouvez recevoir des entrées de répertoire par message SMS

3.6.7 Accéder au répertoire par SMS



3.6.3 Composer un numéro à partir du répertoire

Sélectionner une entrée dans le répertoire et appuyer sur la touche décrocher  pour passer l'appel.

3.6.4 Rechercher une entrée dans le répertoire

Pour rechercher une entrée dans le répertoire, utiliser **Répertoire/Rechercher un nom**. Entrer les premières lettres du nom ou du prénom du contact pour commencer la recherche. Si un contact ne peut pas être trouvé, **Pas d'entrée** apparaîtra.

Veillez noter: Si besoin d'aide pour entrer les initiales, voir chapitre 5.1

3.6.5 Enregistrer un top 5: enregistrer les cinq numéros les plus importants

Aller dans **Répertoire/Tops/AjouterTops** pour enregistrer vos cinq numéros les plus importants avec les touches numériques **1** à **5**. Choisir **Top 1** pour désigner le premier numéro désiré du répertoire et l'enregistrer.

Choisir **Top 2** pour désigner le second numéro désiré et l'enregistrer, etc. ...

3.6.6 Appeler un top 5: appeler les cinq numéros les plus importants

Pour appeler un numéro stocké dans le top 5, maintenir appuyée **1**, **2**, **3**, **4** ou **5** jusqu'à ce que le numéro soit composé.

3.6.2 Mettre à jour des noms et des numéros
Sélectionner une entrée dans le menu **Repertoire/Mettre à jour** le contact pour le mettre à jour. Utiliser le clavier pour mettre à jour le contact et confirmer pour l'enregistrer.

Veillez noter: Ecrire du texte, voir chapitre 5.

4. Entrer le nom avec le clavier et confirmer.
3. Entrer le numéro avec le clavier et confirmer.
2. Sélectionner **Ajouter un contact**.
1. Ouvrir **Repertoire** dans le menu.

3.6.1 Enregistrer des noms et des numéros

Veillez noter: les 500 entrées possibles font référence au répertoire interne au téléphone.
Le répertoire vous permet de stocker, modifier, et trouver plus de 500 noms et numéros. Les entrées peuvent être stockées sur le téléphone ou la carte SIM.

3.6 LE RÉPERTOIRE

*Veillez noter: « Ajouter un contact » voir chapitre 3.6.1
« Rechercher un nom » voir chapitre 3.6.4
« Les 5 numéros les plus importants » voir chapitre 3.6.5*

Rechercher un nom

Le répertoire vous permet de stocker une liste alphabétique de noms et de numéros. Pour faire apparaître le répertoire, appuyer sur la flèche du bas en mode veille (voir chapitre 4), ou sélectionner dans le menu: **Repertoire/**

3.5 COMPOSER UN NUMÉRO À PARTIR DU RÉPERTOIRE

3. PASSER UN APPEL

3.1 COMPOSER UN NUMÉRO AVEC LE CLAVIER



Toujours entrer le numéro de téléphone avec l'indicateur régional.
*Exemple: saisissez « 033789789 » pour joindre le numéro 789789 dont
 le préfixe local est le 033*

– Appelez-par 



– Fin appel par . Si votre interlocuteur raccroche

le premier, l'appui sur la touche  n'est pas nécessaire


3.2 RECOMPOSER LE NUMÉRO

Appuyer sur la touche étoile  en mode veille (voir chapitre 4) pour recomposer un des numéros les plus récemment appelés. Utiliser les touches flèches pour naviguer dans la liste.
 Appuyer sur la touche décrocher  pour appeler le numéro sélectionné.




3.3 LISTE DES APPELS

Appuyer sur la touche décrocher  en mode veille (voir chapitre 4) pour accéder à la liste des derniers numéros composés, manqués et répondus.
 Utiliser les touches flèches pour naviguer dans la liste.
 Appuyer sur la touche décrocher  pour appeler le numéro sélectionné.


3.4 MAINS-LIBRES

Pour passer au mode mains-libres durant un appel, appuyer sur la touche décrocher. Sélectionner **Mains-libres** et confirmer avec décrocher .

2.1 UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE POUR LA PREMIÈRE FOIS







1. Vous allez être invité à paramétrer la langue : choisissez la langue désirée telle qu'indiquée en utilisant les touches flèches et confirmez avec décrocher .
2. Vous allez être invité à paramétrer l'heure : utilisez les touches flèches ou le clavier pour paramétrer l'heure et confirmer avec décrocher .
3. Vous allez être invité à paramétrer la date : utilisez les touches flèches ou le clavier pour paramétrer la date et confirmer avec décrocher .


*Veillez noter: Vous pouvez changer la date et l'heure à n'importe quel moment en choisissant **Paramètres/Heure & date** dans le menu.*

Selon votre opérateur de réseau, il vous sera peut-être demandé à ce moment-là d'entrer un code PIN à quatre chiffres. Vous trouverez celui-ci sur les documents que vous avez reçus de votre opérateur : entrez le code PIN et confirmez-le avec la touche décrocher .

*Veillez noter: Dans le menu, sous la rubrique **Paramètres/PIN**, vous pouvez changer ou désactiver le code PIN. Si vous désactivez la commande du code PIN, votre téléphone ne sera plus protégé contre l'utilisation d'une tierce personne non autorisée.*

2. NAVIGATION DANS LE TÉLÉPHONE

- Utiliser la touche menu  à droite du téléphone mobile pour entrer dans le menu principal.
- Utiliser les deux touches flèches   pour naviguer dans le menu.
- Pour sélectionner un objet du menu, appuyer sur la touche appel .
- Cette touche est également utilisée pour confirmer les paramètres comme passer un appel ou en accepter un.
- Pour reculer d'une étape dans le menu, appuyer sur la touche raccrocher .
- Pour retourner à l'écran de veille, appuyer plusieurs fois sur la touche raccrocher . *Information concernant le mode veille, voir chapitre 4.*

Veillez noter: L'information sur une fonction de menu s'affichera si l'objet est mis en surbrillance mais pas sélectionné. Pour masquer le texte, appuyer sur la touche raccrocher .

1.3 CHARGER LA BATTERIE

Merci de noter: La batterie fournie avec votre téléphone mobile devrait être chargée pendant au moins 4 heures avant votre premier appel.




Insérer le câble de recharge dans le jack en bas du téléphone et brancher le câble d'alimentation au secteur / prise de courant.
L'icône de la batterie sur l'écran renseigne sur l'état de charge.

Les barres dans l'icône de la batterie se remplissent = la batterie se charge ; les barres de l'icône de la batterie s'immobilisent = la batterie est chargée complètement.

Veillez noter: un symbole de batterie de grande taille apparaît brièvement au début du processus de chargement.

1.4 ALLUMER OU ÉTEINDRE LE TÉLÉPHONE

Appuyer sur la touche  à gauche du téléphone mobile pendant deux secondes, pour allumer ou éteindre le téléphone mobile

1. POUR COMMENCER

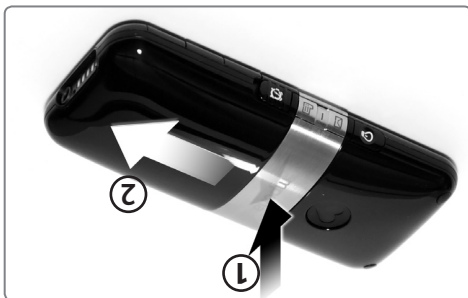
1.1 INSÉRER LA CARTE SIM

Vous avez besoin d'une carte SIM pour utiliser votre téléphone. La carte SIM vous est remis par votre Opérateur.

Insérer la carte SIM comme indiqué ci-dessous:



Insérer la carte SIM avec la partie dorée vers le bas et le coin raccourci en haut à gauche.



Enlever le couvercle de la batterie.

1.2 INSÉRER LA BATTERIE



Les contacts de la batterie doivent faire face aux contacts dorés du téléphone mobile.



Faire glisser le couvercle avec une légère pression jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

8.	Annexe	24
7.	Aperçu du menu	22
6.8	Numéro du centre de service SMS	21
6.7	Numéro de messagerie	21
6.6	TOP 5 : Les numéros les plus importants	21
6.5	Paramètres du répertoire	21
6.4	Rappel d'anniversaire	21
6.3	SMS au répertoire	20
6.2	Désactiver la commande de code PIN	20
6.1	Paramètres sons et alertes	20
6.	Paramètres et options supplémentaires	20
5.4	Numéro du centre de service SMS	19
5.3	Confirmation de SMS	19
5.2	Envoyer un SMS	19
5.1	Saisir du texte avec le clavier	17
5.	SMS – écrire un message et l'envoyer	17

Garantie, Recyclage, Description du produit technique,
Déclaration de conformité CE

TABLE DES MATIÈRES

1.	Pour commencer	8
1.1	Insérer la carte SIM	8
1.2	Insérer la batterie	8
1.3	Charger la batterie	9
1.4	Allumer ou éteindre le téléphone	9
2.	Navigation dans le téléphone	10
2.1	Utiliser votre téléphone pour la première fois	11
3.	Passer un appel	12
3.1	Composer un numéro avec le clavier	12
3.2	Recomposer le numéro	12
3.3	Liste des appels	12
3.4	Mains-libres	12
3.5	Composer un numéro à partir du répertoire	13
3.6	Le répertoire	13
3.6.1	Enregistrer des noms et des numéros	13
3.6.2	Mettre à jour des noms et des numéros	13
3.6.3	Composer un numéro à partir du répertoire	14
3.6.4	Rechercher une entrée dans le répertoire	14
3.6.5	Enregistrer un top 5	14
3.6.6	Appeler un top 5: appeler les cinq numéros les plus importants	14
3.6.7	Accéder au répertoire par SMS	15
3.6.8	Paramètres du répertoire	15
4.	Informations concernant l'écran de veille	16
4.1	Mode économie d'énergie	16

Top 5
 Les numéros les plus importants au début de votre répertoire, indépendamment de leur ordre alphabétique.
 (Voir section 3.6.6)



Force du signal
 Si vous êtes à l'étranger, ce symbole remplacera celui de force du signal pour vous annoncer qu'il est désormais plus cher de passer un appel.



Compartment de batterie
 Batterie haute performance au lithium-ion

- Faire glisser vers le haut pour éteindre.
- Faire glisser vers le bas pour mettre en marche.

Touche alarme
 (SMS, liste des appels, répertoire, paramètres)



Touche menu



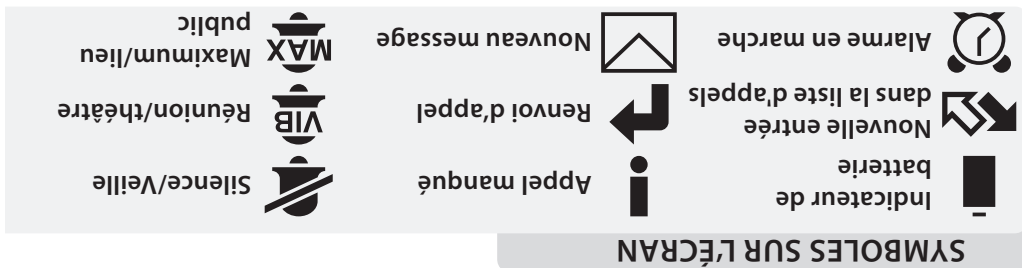
Afficher le menu.

Touche Silence/Veille
 Mettre le téléphone en mode silencieux (coupe la sonnerie, le vibreur, la sonnerie SMS et les bips de confirmation, le réveil sonne, Voir section 6.1)



Touche torche
 Pour allumer/éteindre la torche.
ATTENTION: Ne pas diriger la lumière de la torche vers les yeux des personnes ou des animaux !






le clavier.

- Faire glisser vers le haut pour déverrouiller
 - Faire glisser vers le bas pour verrouiller le clavier,
- Empêche l'appui accidentel sur les touches.

Touche verrouillage

lors du prochain appel)

- Si le téléphone sonne: appuyer sur  pour éteindre la sonnerie (elle sonnera à nouveau un appel
- Modifier le volume du récepteur durant

Ajustement du volume

pendant 2 secondes

Pour allumer ou éteindre: maintenir appuyée

Touche on/off

A QUOI LES DIFFÉRENTES TOUCHES SERVENT-ELLES ?


Haut-parleur

Ecran

Terminer l'appel/retour/effacer le caractère 


- Lors d'un appel: terminer l'appel

- Dans le menu: une étape en arrière

Passer ou recevoir un appel/touche ok 

- Lorsque l'on entre des chiffres ou des lettres: effacer

- Composer un numéro: entrer le numéro et

appuyer sur la touche 

- Appel entrant: répondre

- Dans le menu: sélectionner

- En mode stand-by: accéder à la liste des appels

Fiches  

- Faire défiler le **Répertoire** et les menus

- En mode veille, accéder au **Répertoire** avec 

Touche 0 / Touche messagerie 

- Maintenir appuyée: écouter votre messagerie

- Lors de l'écriture (SMS, répertoire): insérer un espace

Touche étoile 

- Maintenir appuyée: 10 derniers numéros composés

- Appuyer deux fois: + (pour les codes par pays,

par ex. +33 pour le française)

- Appuyer 3 fois: faire une pause dans la

composition du numéro

- Lors de l'écriture: caractères spéciaux (?!@-+\$/% etc.)

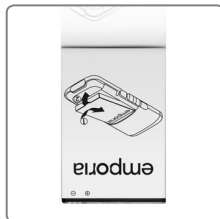
- Lors de l'écriture: passer des

manqués

- Rouge clignotant: la batterie est faible ou de chargement

- Feu rouge: la batterie est complètement chargée


Téléphone mobile

Câble de
chargement
(RL - V170EU)Batterie
(AK - V36)

Guide utilisateur

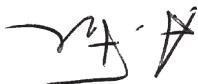
**Contenu de la boîte :**

Eveline Pupeter



Management

Albert Fellner



EMPORIA Telecom

Félicitations pour votre téléphone mobile **emporiaELEGANCE** !
 Afin de vous familiariser le plus rapidement possible avec votre
 nouveau téléphone mobile, nous avons rassemblé toute l'information
 essentielle en quelques pages.
 Nous espérons que vous allez vous amuser avec votre téléphone et
 vous souhaitons une bonne continuation

CHER UTILISATEUR DE TELEPHONE MOBILE !

emporia **ELEGANCE**

